



# *Projet d'école 2009 / 2012*

<i>Ecole :</i>	Etablissement Scolaire d'entreprise EDF, Daya Bay, Chine
<i>Adresse :</i>	Expatriate Village Power Station 518124 Shenzhen, China
<i>téléphone / fax :</i>	0086 755 844 77 994
<i>Equipe enseignante 2009 :</i>	Directeur/enseignant, <i>Donat Bertozzi</i> Enseignante, <i>Fanchon Bertozzi</i>

## **I. Bilan du projet précédent :**

Suite au changement de l'équipe éducative, l'ancien projet d'école n'a pas été transmis. Il est donc difficile d'en faire un bilan.

## **II. Situation actuelle :**

Population en place : sur 17 élèves, 9 sont nouveaux sur l'école, donc un grand changement dans les effectifs. Changement aussi pour la répartition des niveaux, avec une majorité de primaire cette année (13 élèves) par rapport à l'année dernière où il y avait une majorité de collégiens.

Niveau des élèves : très hétérogène pour les primaires, avec plusieurs enfants en difficultés pour la lecture (mise en place d'un soutien). Quatre enfants issus de couples mixtes sino-français ont des difficultés orales et écrites avec le français, plus un élève en petite section d'origine allemande.

Enseignants :

- 2 professeurs des écoles détachés de l'Education Nationale, en charge pour une classe des élèves de Petite Section à CE1 (9 élèves) et du CE2 à la quatrième (8 élèves) pour l'autre, *24 heures par semaine et 2h de soutien hebdomadaire* ;
- 1 intervenante EPS diplômée d'état pour les collégiens, *2 heures par semaine* ;
- 1 intervenante Langue Vivante Anglais, d'origine chinoise, *1 heure par semaine pour les primaires, 2 heures pour les collégiens* (conversation, reprise du CNED et préparation aux tests du British Council) ;
- 1 intervenante Langue Vivante Espagnol, native du Pérou, *1 heure par semaine avec les quatrièmes* ;
- 1 intervenante Langue Vivante Chinois, d'origine chinoise *1 heure par semaine, tous niveaux* ;

<sup>1</sup> Projet d'école 2009/2012

### III. Constat :

- La maîtrise du langage, écrit et oral, est un problème au niveau primaire hors CP, et dans une moindre mesure chez les collégiens. Cette difficulté est encore plus tangible pour les élèves issus de couples mixtes, où des lacunes majeures en vocabulaire limitent la compréhension des textes lus ou entendus ainsi que des consignes, et sont une source de confusions et d'erreurs, limitant le travail en autonomie ainsi que le langage oral et la production d'écrit .
- De grandes confusions phonologiques sont détectées chez les élèves bi-nationaux, confusions difficiles à résoudre (malgré une individualisation poussée ainsi que l'utilisation de support et geste comme la méthode « Borel-Maisonny ») par l'absence d'enseignant spécialisé ou d'aide extérieure (orthophoniste).
- Le renouvellement des effectifs de cette année (plus de 50%) amène une méconnaissance du pays d'accueil, de ses traditions, de son histoire et de sa géographie.
- La mutation régulière des populations des expatriés, ainsi que la proximité de Hong Kong, ancienne colonie Anglaise, crée une demande forte d'une communication aisée en langue anglaise.

De ce constat, et des possibilités locales (intervenants, animations extrascolaires données par les enseignants), nous avons déterminé 3 grands axes de travail pour les années à venir.

### IV. Axes prioritaires du projet pour les trois ans à venir :

Etude et découverte de la région et du pays ;

Axe lecture/écriture

Développer l'appétence à la connaissance

### V. Objectifs visés qui découlent de chacun des axes :

- Initiation à la langue et culture chinoise (1h/semaine) ;
- réaliser des recherches (BCD, internet...) ;
- découvrir, inventorier et exploiter la richesse du patrimoine chinois.
- mise en place d'un soutien en lecture (2h/semaine) ;
- réaliser des fiches de lecture/exposé dans les classes (dans le cadre du volume horaire destiné au français) ;
- réaliser un blog/site d'école (1h/semaine, cadre des TICE) ;
- utiliser la BCD régulièrement. (30 minutes/semaine)
- expérimenter (1 heure par semaine, notamment dans le cadre des sciences) ;
- réaliser des recherches documentaires ;
- partir de l'environnement proche pour s'ouvrir sur le monde ;
- transmettre sa culture, en connaître d'autres.

<sup>1</sup> Projet d'école 2009/2012

## **VI. Projet, sous-projets ou actions concrètement envisagés pour la période triennale :**

Visite de sites historiques, culturels ou scientifiques (visite à la journée : musée des sciences de HK ; à la demi-journée : école chinoise de Da Peng, site historique de Peng Sheng...)

Etude de la langue parlée localement : le cantonais (1 heure par semaine) ;

Utilisation de TICE (1 heure/semaine) ;

Réalisation d'expérience appuyant les notions abordées en classe (dans le cadre du volume horaire prévu par les programmes, 2h30 à 3h/semaine) ;

Utilisation de la BCD

## **VII. Evaluation : indicateurs retenus pour mesurer les effets des projets et actions :**

Etre capable de :

- exposer oralement et/ou par écrit les connaissances acquises, compte rendu de visite... ;
- préparer une visite (*volume horaire défini en fonction de la visite, de l'éloignement et de la richesse du site*) ;
- utiliser les connaissances acquises afin d'écrire un article qui sera publié sur le blog/site ;
- acquérir les connaissances du B2I (1 heure/semaine) ;
- Enrichir son vocabulaire, sa syntaxe ;
- connaître les différents types d'écrits ( *dans le cadre du volume horaire du français*).

## **VII. Besoins en formation continue ou lors des animations pédagogiques :**

- Nous ne savons pas si cela est possible dans une école française à l'étranger mais nous aurions besoin d'une formation sur la dyslexie avec des solutions concrètes à mettre en place en classe pour aider certains de nos élèves en difficulté.
- Une formation en FLE pour nos élèves issus de couple mixte ou étranger, qui ( pour la plupart ) commencent leur première année dans une école française ;
- Connaissance de notre pays d'accueil : faune, flore, langue, coutumes, culture...

**VIII. Procédure de validation**

- Adopté en conseil des maîtres le 13/11/2009 :

*Le Directeur :*

*les enseignants :*

- adopté en conseil d'école le ..... et remarques recueillies à ce moment là :

*Le Directeur, Président du Conseil :*

*les enseignants :*

*Les représentantes des parents d'élèves :*

- Analyse et commentaires éventuels de l'IEN/Mission Laïque :

Projet validé

Projet en retour à l'équipe pédagogique

date : .....

*Signature de l'IEN/Mission Laïque :*